

# vonder®

## **APARADOR DE CERCA VIVA A GASOLINA**

*Cortadora de cercos a gasolina*



**ACV 225**

Imagens Ilustrativas/Imagens Ilustrativas



### **Manual de Instruções**

**Leia antes de usar**

*Manual de instrucciones  
Lea antes de usar*



## 1. Orientações gerais



**LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR O APARADOR DE CERCA VIVA ACV 225 VONDER.**

Guarde o manual para consultas posteriores ou repassar as informações para outras pessoas que venham a operar o APARADOR DE CERCA VIVA A GASOLINA ACV 225 VONDER. Sempre proceda conforme as orientações deste manual.

### Prezado usuário:

Leia este manual antes de utilizar o **APARADOR DE CERCA VIVA A GASOLINA ACV 225 VONDER.**



### ATENÇÃO:

- O equipamento deve ser operado por pessoas especializadas e treinadas;
- Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

Este manual contém detalhes de instalação, funcionamento, operação e manutenção do APARADOR DE CERCA VIVA A GASOLINA VONDER. O equipamento é indicado para uso profissional em residências, sítios, chácaras e condomínios, para aparar cercas vivas.



### ATENÇÃO:

Ao utilizar o APARADOR DE CERCA VIVA A GASOLINA VONDER, siga as precauções básicas de segurança para evitar riscos de acidentes.

## 2. Símbolos e seus significados

Símbolo	Nome	Explicação
	Cuidado/Atenção	Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.
	Leia o manual de operações/instruções	Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.
	Descarte seletivo	Resíduos elétricos não devem ser descartados com resíduos residenciais comuns. Encaminhe-os para reciclagem.
	Utilize EPI (Equipamento de Proteção Individual)	Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.
	Perigo de incêndio	Alerta de perigo de incêndio.
	Não inale vapores ou fumaças produzidas pelo aparador	Não inale vapores ou fumaças produzidas pelo aparador.


Símbolo	Nome	Explicação
	Não utilize em ambientes internos sem ventilação	Não utilize em ambientes internos sem ventilação.

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

### 3. Instruções de segurança



#### ATENÇÃO:

- Não utilize o equipamento sem antes ler este manual de instruções;
- A não observação das normas de segurança e a utilização imprópria do aparador podem resultar em acidentes com ferimentos graves e danos ao equipamento.

#### 3.1. Segurança na operação

- Este equipamento não se destina à utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, crianças, ou por pessoas com falta de experiência e conhecimento;
- Quando o aparador de cerca estiver fora de operação, mantenha-o em local limpo, arejado e longe do alcance de crianças;
- Não exponha o aparador de cerca à chuva ou ambientes úmidos;
- Não ligue o aparador de cerca em ambientes internos sem ventilação;
- Não fume próximo ao equipamento ou durante o abastecimento do mesmo;
- Não reabasteça ou remova o combustível do aparador de cerca enquanto ele estiver em operação;
- Não derrame combustível sobre o aparador de cerca;
- Mantenha o equipamento longe de materiais inflamáveis e explosivos;



#### ATENÇÃO:

- Utilize apenas peças e partes originais para garantir a segurança do equipamento;
- A queda brusca do aparador de cerca poderá causar danos ao equipamento;
- Se durante a utilização acontecer uma queda ou quebra de alguma parte do equipamento, desligue-o imediatamente.

#### 3.2. Segurança pessoal



- Use sempre EPI (Equipamento de Proteção Individual) adequado ao utilizar o APARADOR DE CERCA VIVA VONDER;
- Utilize vestimentas adequadas. Não utilize roupas largas ou acessórios (anéis, colares, brincos longos, entre outros) que possam prender nas partes móveis do equipamento;
- Use calçados de segurança, preferencialmente com sistema antiderrapante, a fim de evitar quedas durante a operação.



#### ATENÇÃO:

Ruído em excesso pode provocar danos à audição. Utilize sempre protetores auriculares como forma de proteção. Não permita que outras pessoas permaneçam no ambiente com ruído excessivo e sem o uso de EPIs.

- Cabelos longos devem estar devidamente presos para evitar que enrosquem nas partes móveis do equipamento;
- Nunca utilize o aparador de cerca se estiver sob efeito de álcool, medicamentos ou algum tipo de drogas;
- Desligue o motor do APARADOR DE CERCA VIVA quando for movê-lo de uma área para outra ou quando o mesmo não estiver sendo utilizado;
- Durante o uso ou logo após encerrar os trabalhos, não toque nas partes quentes do equipamento, sob risco de ferimentos por queimaduras;
- Cuidado ao trabalhar em terrenos escorregadios, pois aumenta o risco de acidentes.



#### **ATENÇÃO:**

O APARADOR DE CERCA VIVA produz campo magnético durante o seu uso. Pessoas com marca-passo ou equipamentos semelhantes devem procurar um médico antes de utilizar o equipamento.

### **3.3. Inspeção do equipamento**

- Inspeccione cuidadosamente o equipamento antes de cada utilização. A inspeção inclui: verificar o aperto de porcas e parafusos e também verificar se a lâmina está bem fixada. Caso necessário, proceda com os devidos ajustes antes de colocar o equipamento em operação;
- Verifique se o APARADOR DE CERCA VIVA VONDER apresenta alguma outra anomalia ou não conformidade de funcionamento. Caso seja encontrada alguma anomalia ou não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

## **4. Descrição técnica**

<b>Item</b>	<b>Aparador de Cerca Viva ACV 225</b>
Código	68.38.225.000
Linha	Profissional
Tipo de motor a combustão	2 tempos
Potência	22,5 cm <sup>3</sup> (cc) - 1,0 hp
Rotação máxima do motor	8.500 rpm
Torque	0,9 Nm
Espaçamento entre os dentes da lâmina	28 mm
Capacidade do tanque de combustível	600 ml
Sistema de partida do motor	Manual retrátil
Combustível	Gasolina comum com óleo 2 tempos
Tipo de ignição	Ignição transistorizada
Tipo do carburador	Diafragma
Nível de potência sonora (L <sub>WA</sub> )	110 dB
Comprimento da lâmina	600 mm

Item	Aparador de Cerca Viva ACV 225
Dimensões (C x L x A)	1.070 mm x 240 mm x 224 mm
Peso	5,9 kg - tanque vazio

Tabela 2 – Características técnicas

## 5. Componentes

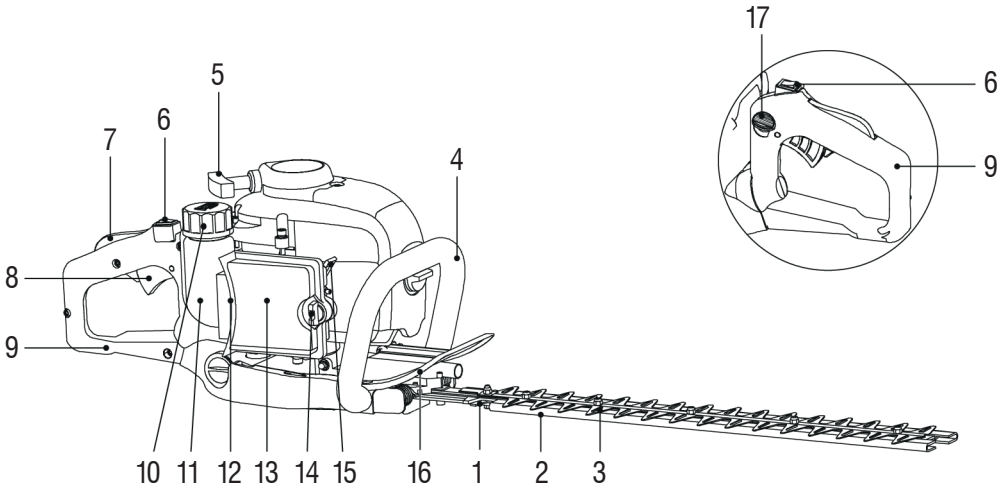


Figura 1 – Componentes

- |                        |                      |                                 |
|------------------------|----------------------|---------------------------------|
| 1 – Lâmina             | 7 – Trava do gatilho | 13 – Tapa do filtro de ar       |
| 2 – Proteção da lâmina | 8 – Gatilho          | 14 – Parafuso do filtro de ar   |
| 3 – Porcas da lâmina   | 9 – Punho traseiro   | 15 – Afogador                   |
| 4 – Alça               | 10 – Tapa do tanque  | 16 – Capa de proteção           |
| 5 – Retrátil           | 11 – Tanque          | 17 – Ajuste do punho 3 posições |
| 6 – Interruptor ON/OFF | 12 – Carburador      |                                 |

## 6. Montagem

### 6.1. Abastecimento

**Lembre-se: Gasolina é altamente inflamável.** Mantenha distância do fogo, não derrame combustível fora do tanque e não fume próximo ao equipamento e combustível.



#### ATENÇÃO:

Antes de abastecer, desligue o equipamento.

**ATENÇÃO:**

O motor dois tempos deve ser operado com uma mistura de gasolina e óleo de motor dois tempos. A qualidade do combustível é de fundamental importância para o desempenho e durabilidade do motor.

**ATENÇÃO:**

- Nunca abasteça o aparador em locais que não possuam ventilação adequada;
- Não fume ou permita que outras pessoas estejam fumando próximo ao local do reabastecimento;
- Nunca abasteça em locais que possuam faíscas e/ou produtos explosivos;
- Nunca derrame combustível nas partes externas do aparador e nunca permita que o combustível transborde;
- Nunca permita que crianças tenham contato com o combustível;
- Evite contato prolongado do combustível com a pele e inalação do vapor de combustível;
- Utilize Equipamento de Proteção Individual (EPI) adequado para o procedimento de abastecimento;
- Nunca derrube água ou outros contaminantes no tanque de combustível.

O combustível a ser utilizado no aparador deve ser gasolina comum e óleo dois tempos de boa qualidade na proporção de 25:1 (4%).

A Tab. 3 mostra uma relação entre a quantidade de gasolina comum x óleo dois tempos:

Gasolina	Óleo dois tempos
1 L	40 ml
5 L	200 ml
12,5 L	500 ml
25 L	1.000 ml

Tabela 3 – Proporção gasolina comum x óleo dois tempos

Para facilitar a proporção da mistura da gasolina, o aparador VONDER acompanha um frasco dosador que permite a rápida proporção de gasolina e óleo dois tempos. Para promover a mistura, adicione a gasolina até a quantidade desejada. Adicione o óleo dois tempos até que o nível do óleo fique alinhado com o nível da gasolina. Agite o frasco até que o óleo e a gasolina fiquem misturados.



Figura 2 – Frasco dosador gasolina x óleo dois tempos



**ATENÇÃO:**

Nunca guarde gasolina com óleo diluído por longos períodos. Preferencialmente, dilua somente o que for utilizar no mesmo dia. Com o passar do tempo, a gasolina, após ser misturada ao óleo, perde suas propriedades, podendo causar danos ao equipamento.

**6.2. Antes de ligar o equipamento**

Verifique se o equipamento está em perfeitas condições de funcionamento, observando as respectivas informações deste manual de instruções:

- Verifique a vedação do sistema de combustível, principalmente as peças visíveis, como tampa do tanque, conexões da mangueira e a bomba manual de combustível. Se houver vazamentos ou danos, não ligue o motor, pois pode causar acidentes, e procure uma assistência técnica VONDER.



**ATENÇÃO:**

Ligue o equipamento no mínimo a 3 metros do local de abastecimento e nunca em locais fechados.

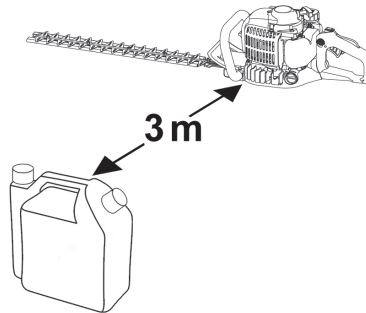


Figura 3 – Distância de abastecimento

O uso do Aparador deve ser somente em superfícies planas, procurando sempre uma posição firme e estável, que permita segurar o equipamento firmemente. A lâmina não deve tocar em nenhum objeto e nem o chão, pois ela pode se movimentar quando o aparador é ligado.

**6.3. Gatilho**

Os principais comandos do Aparador de Cerca Viva estão concentrados no gatilho, conforme mostra a figura abaixo:



- 06 – Chave liga/desliga
- 07 – Trava do gatilho
- 08 – Botão do acelerador
- 17 – Ajuste do punho 3 posições

17  
Figura 4 – Gatilho

#### 6.4. Sistema de partida manual

Para ligar o motor do aparador, proceda de acordo com os seguintes passos:

1. Posicione o equipamento em uma superfície plana e segura, com a lâmina livre de qualquer obstrução ou de objetos que possam ser tocados quando o motor entrar em funcionamento;
2. Pressione a bomba de combustível em torno de 7 a 10 vezes até que o fluxo de combustível seja visível pela mangueira transparente de retorno;



Figura 5 – Bomba de combustível

3. Mova a alavanca do afogador (15) para a posição FECHADO\*;  
*\*Se o motor ainda estiver aquecido, não é necessário fechar o afogador para dar a partida novamente.*
4. Coloque a chave geral na posição LIGA;
5. Segure o equipamento com firmeza para baixo;
6. Puxe o retrátil de partida até sentir uma resistência e, em seguida, puxe-o fortemente para dar a partida no motor;
7. Após o motor aquecer, coloque o afogador para a posição ABERTO lentamente.

#### 6.5. Desligando o motor

Para desligar o motor, coloque a chave geral na posição DESLIGA.



##### **ATENÇÃO:**

A máquina deve ser operada apenas por uma pessoa. Não permita que outras pessoas permaneçam ao seu redor, nem mesmo ao ligar a máquina. Evite contato com a lâmina para evitar riscos de acidentes.

#### 6.6. Como segurar e conduzir o equipamento

Segure sempre a máquina com as duas mãos nos cabos. Envolver os cabos firmemente com os polegares.

##### **DESTROS**



**Mão direita no punho traseiro e  
mão esquerda na alça.**

##### **CANHOTOS**



**Mão esquerda no punho traseiro e  
mão direita na alça.**

Procure uma posição segura para conduzir a máquina, de forma que as lâminas de corte sempre fiquem afastadas do seu corpo. Uma dica é usar o botão (17) ajuste do punho para a melhor posição de trabalho. Para ajustar, pressione para baixo e vire o punho para a direita ou esquerda.





**ATENÇÃO:**

- Em caso de perigo ou necessidade, desligue imediatamente o motor através da chave liga/desliga.
- As lâminas continuam em movimento por um curto espaço de tempo após soltar o acelerador.
- Durante o trabalho pode ser gerada poeira, que pode prejudicar a saúde do operador. Se houver formação de poeira, utilize máscara.

**6.7. Após o trabalho**

Limpe a máquina, retirando o pó e a sujeira. Não utilize produtos desengordurantes.

**7. Manutenção e serviço**

- Para substituição de partes e peças, encaminhe o aparador à Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.
- A manutenção realizada de maneira correta e cuidadosa é essencial para a economia e o funcionamento do aparador sem riscos de acidentes, além de diminuir a emissão de poluição.



**ATENÇÃO:**

- O APARADOR DE CERCA VIVA possui peças que, em sua função normal, esquentam durante o funcionamento. Antes de iniciar a manutenção, assegure-se que essas peças estejam frias e que o motor esteja desligado.

**7.1. Manutenção preventiva**

A manutenção periódica e alguns ajustes são necessários para garantir uma vida útil prolongada do APARADOR DE CERCA VIVA. Realize as manutenções conforme mostra o quadro abaixo:

Período regular de manutenção	A cada uso	Primeiro mês ou 20 horas (3)	A cada 3 meses ou 50 horas (3)	A cada 6 meses ou 100 horas (3)	Todo ano ou 300 horas (3)	A cada 2 anos ou 500 horas (3)
Limpeza da máquina	Limpar					
Parafusos e porcas	Verificar/reapertar					
Filtro de ar	Verificar		Limpar (1)	Trocar (1)		
Mangueiras de combustível	Verificar se não há vazamentos					Trocar
Filtro de combustível		Verificar (1)		Trocar (1)		
Cordão do sistema de partida						

Período regular de manutenção	A cada uso	Primeiro mês ou 20 horas (3)	A cada 3 meses ou 50 horas (3)	A cada 6 meses ou 100 horas (3)	Todo ano ou 300 horas (3)	A cada 2 anos ou 500 horas (3)
Lâminas de corte	Verificar/trocar se estiver trincado					
Caixa de engrenagem		Engraxar (4)	Engraxar (4)			
Aletas de refrigeração do motor	Limpar					
Vela				Limpar (4)	Trocar (4)	
Carburador					Limpar e regular (2)	

Tabela 4 – Tabela de manutenção

**IMPORTANTE:** os períodos estão citados em horas de uso, meses ou anos de aquisição do equipamento. Para as manutenções, sempre respeite o que ocorrer primeiro.

- (1) Em áreas com muita poeira, esses serviços devem ser realizados mais frequentemente;
- (2) Esse serviço deve ser realizado somente por uma Assistência Técnica Autorizada VONDER;
- (3) Quando o aparador for utilizado com muita frequência, o tempo das manutenções deve ser realizado em períodos menores;
- (4) Essas atividades requerem um pouco de experiência em manutenções e conhecimento de mecânica. Caso o usuário não tenha essas habilidades, o aparador deve ser encaminhado à Assistência Técnica VONDER mais próxima.



**ATENÇÃO:**

- Manutenções impróprias ou realizadas por pessoas sem experiência podem resultar em danos ao equipamento e/ou ferimentos ao operador.
- A regulagem do carburador deve ser realizada somente por profissional autorizado. Encaminhe o aparador a uma Assistência Técnica VONDER para realização desse serviço.

**8. Armazenamento**



**ATENÇÃO:**

- Sempre aguarde até o completo resfriamento do motor do aparador antes de guardá-lo ou transportá-lo.
- Armazene o aparador em local seco e livre de umidade, protegido da ação do sol e da chuva. Sujeira, ácido e outras propriedades no ar não devem exceder às condições das normas de segurança do trabalho.

- a) Caso o tempo de armazenagem seja de um período entre um e dois meses, o operador deve drenar toda a gasolina do tanque de combustível;

b) Quando o tempo de armazenagem for superior a dois meses, o operador deve:

- Drenar o tanque de combustível;
- Drenar o carburador;
- Cobrir o aparador para evitar umidade e acúmulo de poeiras.



**ATENÇÃO:**

- Gasolina é um produto extremamente inflamável, respeite todas as normas de segurança para evitar acidentes.

**9. Descarte**



**ATENÇÃO:**

- Não descarte os componentes, peças ou partes do produto no lixo comum. Procure separar e encaminhar para a coleta seletiva.
- Informe-se em seu município sobre locais ou sistemas de coleta seletiva.

**10. Resolução de problemas**

Nº	PROBLEMA	ANÁLISE	SOLUÇÃO
1	Motor não liga	Chave geral desligada	Ligue a chave geral.
		Falta de combustível	Reabasteça o aparador.
		Problemas na vela	Encaminhe o aparador a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
		Não está chegando gasolina no carburador	Verifique se há vazamentos ou obstruções nas mangueiras de combustível.
		Falta de faísca na vela	Encaminhe o aparador a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
		Mistura de combustível muito rica	Abra o afogador.
2	Motor com pouca aceleração ou falhando	Outros	Encaminhe o aparador a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
		Filtro de ar sujo	Limpe o filtro de ar.
		Filtro de combustível sujo	Substitua o filtro de combustível.
		Vela de ignição suja, com problemas	Limpe a vela e verifique o ajuste. Caso contenha trincas, substitua-a.
		Carburador sujo/desregulado	Encaminhe o aparador a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.
		Silencioso/escapamento obstruído	Realize a limpeza do mesmo.
Sistema de refrigeração obstruído	Realize a limpeza do mesmo.		

Nº	PROBLEMA	ANÁLISE	SOLUÇÃO
3		Outros	Encaminhe o aparador a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER.

Tabela 5 – Resolução de problemas



**ATENÇÃO:**

Caso o APARADOR DE CERCA VIVA apresente alguma anomalia de funcionamento, encaminhe-o a uma Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima e nunca permita que pessoas que não sejam assistentes técnicos autorizados consertem o equipamento.

## 1. Orientaciones generales



**LEA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA CORTADORA DE CERCOS A GASOLINA ACV 225 VONDER.**

Guarde el manual para una consulta posterior o para repasarles las informaciones a otras personas que puedan operar la Cortadora de Cercos a Gasolina VONDER. Proceda de acuerdo a las orientaciones de este manual.

### Estimado usuario:

Este manual contiene detalles de instalación, funcionamiento, operación y mantenimiento de la CORTADORA DE CERCOS A GASOLINA ACV 225 VONDER. El equipo es indicado para uso profesional en residencias, parcelas, chacras y condominios, para aparar cercos.



#### ATENCIÓN:

- El equipo debe ser operado por personas especializadas y entrenadas;
- En caso de que este equipamiento presente algún desperfecto, envíelo a la asistencia técnica autorizada VONDER más próxima.



#### ATENCIÓN:

Al utilizar la CORTADORA DE CERCOS A GASOLINA ACV 225 VONDER, siga las precauciones básicas de seguridad para evitar riesgos de accidentes.

## 2. Símbolos y sus significados

Símbolo	Nombre	Explicación
	Cuidado/Atención	Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso
	Manual de operaciones/instrucciones	Manual con informaciones e instrucciones de uso y operación
	Eliminación de residuos	Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumideros.
	Utilice EPI (Equipamiento de Protección Individual)	Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.
	Riesgo de explosión	Nunca utilice la máquina en lugares que contengan productos inflamables o explosivos.
	No inhale vapores o humo producidos por la cortadora	No inhale vapores o humo producidos por la cortadora
	No utilice en ambientes internos sin ventilación	No utilice en ambientes internos sin ventilación

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

### 3. Instrucciones de seguridad



#### ATENCIÓN:

- No utilice el equipo sin antes leer este manual de instrucciones;
- La no observación de las normas de seguridad y la utilización impropia de la cortadora pueden resultar en accidentes con lesiones graves y daños al equipo.

#### 3.1. Seguridad en la operación

- Este equipo no se destina a la utilización por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, niños, o por personas con falta de experiencia y conocimiento;
- Cuando la CORTADORA DE CERCOS estuviera fuera de operación, manténgalo en local limpio, aireado y lejos del alcance de niños;
- No exponga la CORTADORA DE CERCOS a la lluvia o ambientes húmedos;
- No encienda la CORTADORA DE CERCOS en ambientes internos sin ventilación;
- No fume próximo al equipo o durante el abastecimiento del mismo;
- No reabastezca o remueva el combustible de la CORTADORA DE CERCOS mientras esté en operación;
- No derrame combustible sobre la CORTADORA DE CERCOS;
- Mantenga el equipo lejos de materiales inflamables y explosivos;



#### ATENCIÓN:

- Utilice apenas piezas y partes originales para garantizar la seguridad del equipo;
- La caída brusca de la CORTADORA DE CERCOS podrá causar daños al equipo;
- Si durante la utilización acontecer una caída o quiebra de alguna parte del equipo, apáguelo inmediatamente.

#### 3.2. Seguridad personal



- Use siempre EPI (Equipo de Protección Individual) adecuado al utilizar la CORTADORA DE CERCOS VONDER;
- Utilice vestimentas adecuadas. No utilice ropas anchas o accesorios (anillos, collares, aros largos, entre otros) que puedan prender en las partes móviles del equipo;



- Use zapatos de seguridad, preferencialmente con sistema antideslizante, a fin de evitar caídas durante la operación.



#### ATENCIÓN:

- Ruido en exceso puede provocar daños a la audición. Utilice siempre protectores auriculares como forma de protección. No permita que otras personas permanezcan en el ambiente con ruido excesivo y sin el uso de EPIs.

- Cabellos largos deben estar debidamente presos para evitar que enrosquen en las partes móviles del equipo;
- Nunca utilice la CORTADORA DE CERCOS si estuviera bajo efecto de alcohol, medicamentos o algún tipo de droga;
- Apague el motor de la CORTADORA DE CERCOS cuando fuera a moverlo de un área para otra o cuando el mismo no estuviera siendo utilizado;
- Durante el uso o logo después de encerrar los trabajos, no toque en las partes calientes del equipo, bajo riesgo de lesiones por quemaduras;
- Cuidado al trabajar en terrenos resbaladizos, pues aumenta el riesgo de accidentes.



#### ATENCIÓN:

- La CORTADORA DE CERCOS produce campo magnético durante el uso. Personas con marca-paso o equipos semejantes deben consultar un médico antes de utilizar el equipo

### 3.3. Inspección del equipo

- Inspeccione cuidadosamente el equipo antes de cada utilización. La inspección incluye: verificar el apriete de tuercas y pernos y también verificar si la lámina está bien fijada. En caso necesario, proceda con los debidos ajustes antes de colocar el equipo en operación;
- Verifique si la CORTADORA DE CERCOS VONDER presenta alguna otra anomalía o no conformidad de funcionamiento. Si fuera encontrada alguna anomalía o no conformidad, encámínelo para la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.

### 4. Descripción Técnica

Ítem	CORTADORA DE CERCOS ACV 225
Código	68.38.225.000
Línea	Profesional
Tipo de motor a combustión	2 tiempos
Potencia	22,5 cm <sup>3</sup> (cc) - 1,0 hp
Rotación máxima do motor	8.500 rpm
Torque	0,9 Nm
Espaciado entre los dientes de la hoja	28 mm
Capacidad del tanque de combustible	600 ml
Sistema de arranque del motor	Manual retráctil
Combustible	Gasolina común con aceite 2 tiempos
Tipo de ignición	Ignición transistorizada
Tipo del carburador	Diafragma
Nivel de potencia sonora (Lwa)	110 dB
Longitud de la hoja	600 mm
Dimensiones	1.070 mm x 240 mm x 224 mm
Peso	5,9 kg - tanque vacío

Tabla 2 – Características técnicas

### 5. Componentes

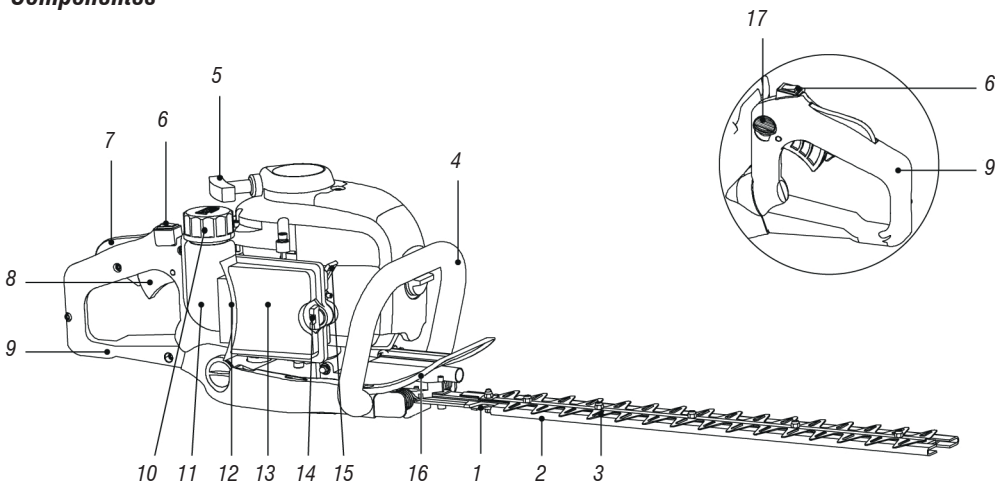


Figura 1 – Componentes

- 1 – Lámina
- 2 – Protección de la lámina
- 3 – Tuercas de la lámina
- 4 – Mango
- 5 – Retráctil
- 6 – Interruptor ON/OFF

- 7 – Traba del gatillo
- 8 – Gatillo
- 9 – Puño trasero
- 10 – Tapa del tanque
- 11 – Tanque
- 12 – Carburador

- 13 – Tapa del filtro de aire
- 14 – Perno del filtro de aire
- 15 – Ahogador
- 16 – Capa de protección
- 17 – Ajuste del puño 3 posiciones

## 6. Montaje

### 6.1. Abastecimiento

**Recuerde: Gasolina es altamente inflamable.** Mantenga distancia del fuego, no derrame combustible fuera del tanque y no fume próximo al equipo y combustible.



**ATENCIÓN:**

- Antes de abastecer, apague el equipo.



**ATENCIÓN:**

- El motor dos tiempos debe ser operado con una mezcla de gasolina y aceite de motor dos tiempos. La calidad del combustible es de fundamental importancia para el desempeño y durabilidad del motor



**ATENCIÓN:**

- Nunca abastezca la cortadora en locales que no posean ventilación adecuada;
- No fume o permita que otras personas estén fumando próximo al local del reabastecimiento;
- Nunca abastezca en locales que posean chispas y/o productos explosivos;
- Nunca derrame combustible en las partes externas de la cortadora y nunca permita que el combustible rebalse;
- Nunca permita que niños tengan contacto con el combustible;
- Evite contacto prolongado del combustible con la piel y inhalación del vapor de combustible;
- Utilice Equipo de Protección Individual (EPI) adecuado para el procedimiento de abastecimiento;
- Nunca salpique agua u otros contaminantes en el tanque de combustible.

El combustible a ser utilizado en la cortadora debe ser gasolina corriente y aceite dos tiempos de buena calidad en la proporción de 25:1 (4%).

La Tabla 3 muestra una relación entre la cantidad de gasolina corriente x aceite dos tiempos:

Gasolina	Óleo dois tempos
1 L	40 ml
5 L	200 ml
12,5 L	500 ml
25 L	1.000 ml

Tabla 3 – Proporción gasolina corriente x aceite dos tiempos

Para facilitar la proporción de la mezcla de la gasolina, la cortadora VONDER acompaña un frasco dosificador que permite la rápida proporción de gasolina y aceite dos tiempos. Para promover la mezcla, adicione la gasolina hasta la cantidad deseada. Adicione el aceite dos tiempos hasta que el nivel del aceite quede alineado con el nivel de la gasolina. Agite el frasco hasta que el aceite y la gasolina queden mezclados.





Tabla 4 – Frasco dosificador gasolina x aceite dos tiempos



**ATENCIÓN:**

- Nunca guarde gasolina con aceite diluido por largos periodos. Preferencialmente, diluya solamente lo que fuera utilizar en el mismo día. Con el pasar del tiempo, la gasolina, después de ser mezclada al aceite, pierde sus propiedades, pudiendo causar daños al equipo

**6.2. Antes de encender el equipo**

Verifique si el equipo está en perfectas condiciones de funcionamiento, observando las respectivas informaciones de este manual de instrucciones:

- Verifique el sello del sistema de combustible, principalmente las piezas visibles, como tapa del tanque, conexiones de la manguera y la bomba manual de combustible. Se hubiera fugas o daños, no encienda el motor, pues puede causar accidentes, y busque una asistencia técnica VONDER.



**ATENCIÓN:**

- Encienda el equipo lo mínimo a 3 metros del local de abastecimiento y nunca en locales cerrados

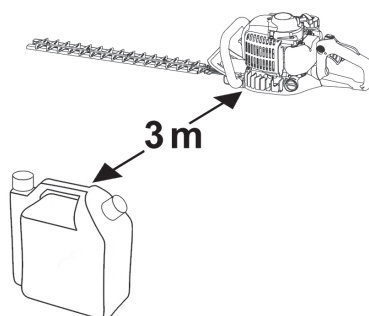


Tabla 5 – Distancia de abastecimiento

El uso de la cortadora debe ser solamente en superficies planas, buscando siempre una posición firme y estable, que permita sujetar el equipo firmemente. La lámina no debe tocar en ningún objeto, ni en el suelo, pues se puede mover cuando la cortadora es encendido.

### 6.3. Gatillo

Los principales comandos de la CORTADORA DE CERCOS están concentrados en el gatillo, conforme muestra la figura a continuación:

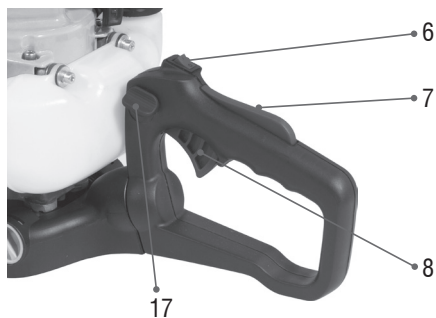


Figura 2 – gatillo

- 06 – Llave enciende/apaga
- 07 – Traba del gatillo
- 08 – Botón del acelerador
- 17 – Ajuste del mango 3 posiciones

### 6.4. Sistema de partida manual

Para encender el motor de la cortadora, proceda de acuerdo con los siguientes pasos:

1. Posicione el equipo en una superficie plana y segura, con la lámina libre de cualquier obstrucción o de objetos que puedan ser tocados cuando el motor entrar en funcionamiento;
2. Presione la bomba de combustible en torno de 7 a 10 veces hasta que el flujo de combustible sea visible por la manguera transparente de retorno;



Figura 3 – Bomba de combustible

3. Mueva la palanca del ahogador (15) para la posición CERRADO\*;

\*Si el motor todavía estuviera caliente, no es necesario cerrar el ahogador para dar la partida nuevamente.

4. Coloque la llave general en la posición ENCIENDE;
5. Sujete el equipo con firmeza para abajo;
6. Tire el retráctil de partida hasta sentir una resistencia y, en seguida, tírelo fuertemente para dar la partida en el motor;
7. Después de calentar el motor, coloque el ahogador para la posición ABIERTO lentamente.

### 6.5. Apagando el motor

Para apagar el motor, coloque la llave general en la posición APAGA.



#### ATENCIÓN:

- La máquina debe ser operada apenas por una persona. No permita que otras personas permanezcan a su alrededor, incluso al encender la máquina. Evite contacto con la lámina para evitar riesgos de accidentes

### 6.6. Como sujetar y conducir el equipo

Sujete siempre la máquina con las dos manos en los mangos. Envuelva los mangos firmemente con los pulgares.

#### DIESTROS



**Mano derecha en el mango trasero y mano izquierda en la manilla.**

#### ZURDOS



**Mano izquierda en el mango trasero y mano derecha en la manilla.**

Busque una posición segura para conducir la máquina, de forma que las láminas de corte siempre queden alejadas de su cuerpo. Un dato es usar el botón (17) ajuste del mango para la mejor posición de trabajo. Para ajustar, presione para abajo y gire el mango para la derecha o izquierda.



#### ATENCIÓN:

- En caso de peligro o necesidad, apague inmediatamente el motor a través de la llave enciende/apaga.
- Las láminas continúan en movimiento por un corto espacio de tiempo después de soltar el acelerador.
- Durante el trabajo puede ser generada polvareda, que puede perjudicar la salud del operador. Si hubiera formación de polvareda, utilice máscara.

### 6.7. Después del trabajo

Limpie la máquina, retirando el polvo y la suciedad. No utilice productos desengrasantes.

## 7. Mantenimiento y servicio

- Para sustitución de partes y piezas, encamine la cortadora a la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima.
- El mantenimiento realizado de manera correcta y cuidadosa es esencial para la economía y el funcionamiento de la cortadora sin riesgos de accidentes, además de disminuir la emisión de contaminación.



#### ATENCIÓN:

- La CORTADORA DE CERCOS posee piezas que, en su función normal, se calientan durante el funcionamiento. Antes de iniciar el mantenimiento, asegúrese de que estas piezas estén frías y que el motor esté apagado

### 7.1. Mantenimiento preventivo

El mantenimiento periódico y algunos ajustes son necesarios para garantizar una vida útil prolongada de la CORTADORA DE CERCOS. Realice los mantenimientos conforme muestra el cuadro a continuación:

Periodo regular de mantenimiento	A cada uso	Primero mes o 20 horas (3)	Cada 3 meses o 50 horas (3)	Cada 6 meses o 100 horas (3)	Todo año o 300 horas (3)	Cada 2 años o 500 horas (3)
Limpieza de la máquina	Limpiar					
Tornillos y tuercas	Verificar/reapretar					
Filtro de aire	Verificar		Limpiar (1)	Cambiar (1)		

Periodo regular de mantenimiento	A cada uso	Primero mes o 20 horas (3)	Cada 3 meses o 50 horas (3)	Cada 6 meses o 100 horas (3)	Todo año o 300 horas (3)	Cada 2 años o 500 horas (3)
Mangueras de combustible	Verificar si no hay escapes					Cambiar
Filtro de combustible		Verificar (1)		Cambiar (1)		
Cordón del sistema de arranque						
Láminas de corte	Verificar/ cambiar si encuentra cortes					
Caja de engranaje		Engrasar (4)	Engrasar (4)			
Aletas de refrigeración del motor	Limpiar					
Bujía				Limpiar (4)	Cambiar (4)	
Carburador					Limpiar y regular (4)	

Tabla 6 – Tabla de mantenimiento

**IMPORTANTE:** Los períodos están citados en horas de uso, meses o años de adquisición del equipo. Para los mantenimientos, siempre respete lo que ocurrir primero.

- (1) En áreas con mucho polvo, estos servicios deben ser realizados más frecuentemente;
- (2) Este servicio debe ser realizado solamente por una Asistencia Técnica Autorizada VONDER;
- (3) Cuando la cortadora fuera utilizado con mucha frecuencia, el tiempo de los mantenimientos debe ser realizado en períodos menores;
- (4) Estas actividades requieren un poco de experiencia en mantenimientos y conocimiento de mecánica. Si el usuario no tuviera estas habilidades, la cortadora debe ser encaminado a la Asistencia Técnica VONDER más próxima.



**ATENCIÓN:**

- Mantenimientos impropios o realizados por personas sin experiencia pueden resultar en daños al equipo y/o lesiones al operador.
- El regulaje del carburador debe ser realizado solamente por profesional autorizado. Encamine la cortadora a una Asistencia Técnica VONDER para realización de este servicio.

## 8. Almacenamiento



**ATENCIÓN:**

- a) Siempre aguarde hasta el completo enfriamiento del motor de la cortadora antes de guardarlo o transportarlo.
  - b) Almacene la cortadora en local seco y libre de humedad, protegido de la acción del sol y de la lluvia. Suciedad, ácido y otras propiedades en el aire no deben exceder a las condiciones de las normas de seguridad del trabajo.
- c) Si el tiempo de almacenaje fuera de un período entre uno y dos meses, el operador debe drenar toda la gasolina del tanque

de combustible;

d) Cuando el tiempo de almacenaje fuera superior a dos meses, el operador debe:

- Drenar el tanque de combustible;
- Drenar el carburador;
- Cubrir la cortadora para evitar humedad y acúmulo de polvo.



**ATENCIÓN:**

Gasolina es un producto extremadamente inflamable, respete todas las normas de seguridad para evitar accidentes

**9. Descarte**



**ATENCIÓN:**

- No descarte los componentes, piezas o partes del producto en la basura corriente. Busque separar y encaminar para la colecta selectiva.
- Infórmese en su municipio sobre locales o sistemas de coleta selectiva

**10. Resolución de problemas**

Nº	PROBLEMA	ANÁLISIS	SOLUCIÓN
1	Motor no enciende	Llave general apagada	Encienda la llave general.
		Falta de combustible	Reabastezca la cortadora.
		Problemas en la bujía	Encamine la cortadora a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.
		No está llegando gasolina en el carburador	Verifique se hay fugas u obstrucciones en las mangueras de combustible.
		Falta de chispa en la bujía	Encamine la cortadora a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.
		Mezcla de combustible muy rica	Abra el ahogador.
2	Motor com pouca aceleração ou falhando	Filtro de aire sucio	Limpie el filtro de aire.
		Filtro de combustible sucio	Sustituya el filtro de combustible.
		Bujía de ignición sucia, con problemas	Limpie la bujía y verifique el ajuste. Si tuviera grietas, sustitúyala.
		Carburador sucio/desregulado	Encamine la cortadora a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.
		Silenciador/escape obstruido	Realice la limpieza del mismo.
3	Otros	Sistema de refrigeración obstruido	Realice la limpieza del mismo.
			Encamine la cortadora a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER.

Tabla 7 – Resolución de problemas



**ATENCIÓN:**

- Si el CORTADORA DE CERCOS presentar alguna anomalía de funcionamiento, encamínelo a una Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima y nunca permita que personas que no sean asistentes técnicos autorizados reparen el equipo.

## **11. CERTIFICADO DE GARANTÍA**

La Cortadora de Cercos ACV 225 VONDER tiene garantía de 6 (seis) meses contra desperfectos de fabricación, desde la fecha de la compra, siendo 3 (tres) meses plazo de garantía legal (CDC) y 3 (tres) meses más concedidos por el fabricante. En caso de desperfecto, busque la Asistencia Técnica Autorizada VONDER más próxima. En caso de constatación de desperfecto de fabricación por la asistencia técnica el reparo será efectuado en garantía.

LA GARANTÍA OCURRIRÁ SIEMPRE EN LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

1) El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura fiscal de compra del equipo y el certificado de garantía debidamente rellenado y sellado por la tienda donde el mismo fue adquirido.

**PÉRDIDA DEL DERECHO DE GARANTÍA:**

1) El no cumplimiento de una o más hipótesis a continuación invalidará la garantía

- En caso de que el producto haya sido abierto, alterado, ajustado o arreglado por personas no autorizadas por la VONDER;
- En caso de que cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterice como no original;
- El uso del equipo sin lubricación;
- Falta de mantenimiento preventivo del equipo;

2) Están excluidos de la garantía, el desgaste natural de piezas del producto, uso indebido, caídas, impactos, y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.

3) La garantía no cubre gastos de flete o transporte del equipo hasta la asistencia técnica más próxima, los costos serán de responsabilidad del consumidor.



# vonder®

Cód.: 68.38.225.000

Consulte nossa Rede de Assistência Técnica Autorizada

[www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

O.V.D. Imp. e Distr. Ltda.

CNPJ: 76.635.689/0001-92

**Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER**

Caso este equipamento apresente alguma não conformidade, encaminhe-o para a Assistência Técnica Autorizada VONDER mais próxima.

## CERTIFICADO DE GARANTIA

O **APARADOR DE CERCA VIVA ACV 225 VONDER** é garantido por 6 (seis) meses contra não conformidades de fabricação, a partir da data da compra, sendo 3 (três) meses prazo de garantia legal (CDC) e mais 3 (três) meses concedidos pelo fabricante. Em caso de não conformidade, procure a assistência técnica VONDER mais próxima. No caso de constatação de não conformidade pela assistência técnica, o conserto será efetuado em garantia.

### A Garantia ocorrerá sempre nas seguintes condições:

O consumidor deverá apresentar, obrigatoriamente, a nota fiscal de compra da ferramenta e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o equipamento foi adquirido.

### Perda do direito de garantia:

- O não cumprimento e observância de uma ou mais orientações constantes neste manual, invalidará a garantia, como também:
  - Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
  - Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
  - Uso do equipamento sem lubrificação;
  - Falta de manutenção preventiva do aparador.
- Estão excluídos da garantia, o desgaste natural de peças do produto, uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado.
- A garantia não cobre despesas de frete ou transporte do equipamento até a assistência técnica mais próxima, sendo que os custos serão de responsabilidade do consumidor.



# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

Modelo:		N° de série:	
Cliente:			
Endereço/Dirección:			
Cidade/Ciudad:		UF/Provincia:	CEP/Código Postal:
Fone/Teléfono:		E-mail:	
Revendedor:			
Nota fiscal N°/Factura n°:		Data da venda/Fecha venta:     /     /	
Nome do vendedor/Nombre vendedor:		Fone/Teléfono:	
Carimbo da empresa/Sello empresa:			